



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

*Ministria e Industrisë, Ndërmarrësisë dhe Tregtisë - Ministarstvo Industrije, Preduzetništva i Trgovine - Ministry of
Industry, Entrepreneurship and Trade*

**UDHËZIM ADMINISTRATIV (MINT) Nr. 04/2022 PËR CAKTIMIN E LARTËSISË SË TARIFAVE
PËR LEJE TË SUBJEKTEVE PËR TREGTINË ME PRODUKTE TË NAFTËS DHE KARBURANTE TË
RIPËRTËRISHME**

**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MIET) No. 04/2022 ON DEFINING THE FEE ON PERMITS FOR
ENTITIES FOR TRADE IN PETROLEUM PRODUCTS AND RENEWABLE FUELS**

**ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MIPT) Br. 04/2022 O UTVRĐIVANJU VISINE NAKNADA ZA
DOZVOLE SUBJEKATA ZA TRGOVINU SA NAFTNIM DERIVATIMA I OBNOVLJIVIM GORIVIMA**

Ministrja e Ministrisë së Industrisë, Ndërmarrësisë dhe Tregtisë, Në mbështetje të nenit 8 paragrafi 3 të Ligjit Nr. 08/L-018 Për Tregtinë me Produkte të Naftës dhe Karburante të Ripërtërishme, (Gazeta Zyrtare Nr. 8/ 25.02.2022), nenit 8 paragrafi 1 nën paragrafi 1.4 dhe Shtojcës 12 të Rregullores (QRK) Nr. 02/2021 Për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive si dhe nenit 38 paragrafi 6 të Rregullores e Punës së Qeverisë Nr. 09/2011 (Gazeta Zyrtare Nr. 15/ 12.09.2011), Nxjerr: UDHËZIM ADMINISTRATIV (MINT) Nr. 04/ 2022 PËR CAKTIMIN E LARTËSISË SË TARIFAVE PËR LEJE TË SUBJEKTEVE PËR TREGTINË ME PRODUKTE TË NAFTËS DHE KARBURANTE TË RIPËRTËRISHME	The Minister of Industry, Entrepreneurship and Trade, Pursuant to Article 8 paragraph 3 of Law No. 08/L-018 On Trade with Petroleum Products and Renewable Fuels, (Official Gazette No. 8/25.02.2022), Article 8 paragraph 1 subparagraph 1.4 and Annex 12 of Regulation (GRK) No. 02/2021 On the Areas of Administrative Responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries as well as Article 38 paragraph 6 of the Rules of Procedure of the Government No. 09/2011 (Official Gazette No. 15 / 12.09.2011), Issues: ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MIET) No. 04/ 2022 ON DEFINING THE FEE ON PERMITS FOR ENTITIES FOR TRADE IN PETROLEUM PRODUCTS AND RENEWABLE FUELS	Ministarka Ministarstva Industrije, Preduzetništva i Trgovine, Na osnovu člana 8 stav 3 Zakona br. 08/L-018 o Trgovini Naftnim Derivatima i Obnovljivim Gorivima, (Službeni List br. 8 / 25.02.2022), člana 8 stav 1 podstav 1.4 i Aneksa 12 Uredbe (VRK) br. 02/2021 o Oblastima Administrativne Odgovornosti Kancelarije Premijera i Ministarstava kao i člana 38 stav 6 Pravilnika br. 09/2011 o Radu Vlade (Službeni List br. 15 / 12.09.2011), Donosi: ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MIPT) Br. 04/ 2022 O UTVRĐIVANJU VISINE NAKNADA ZA DOZVOLE SUBJEKATA ZA TRGOVINU SA NAFTNIM DERIVATIMA I OBNOVLJIVIM GORIVIMA
--	--	---

Neni 1 Qëllimi Me këtë Udhëzim Administrativ përcaktohet lartësia e tarifave për shqyrtimin e aplikimit, dhënien, vazhdimin dhe plotësimin e lejes, varësisht sipas llojit, të cilat i paguajnë subjektet për aplikim, të lejeve për tregtinë me produkte të naftës dhe karburante të ripërtërishme,	Article 1 Purpose This Administrative Instruction defines the amount of fee for reviewing the application, issuing, extending and completing the permit, depending on the type, which are paid by the entities for the application, of the permits for trade in petroleum products and renewable fuels.	Član 1 Cilj Ovim Administrativnim Uputstvom utvrđuje se visina naknada za razmatranje aplikacija, izdavanje, produženje i dopunu dozvole, u zavisnosti od vrste, koju plaćaju subjekti za apliciranje dozvola za trgovinu naftnim derivatima i obnovljivim gorivima.
Neni 2 Fushëveprimi Ky Udhëzim Administrativ zbatohet ndaj subjekteve që merren më veprimtari të produkteve të naftës ose karburanteve të ripërtërishme në Republikën e Kosovës.	Article 2 Scope This Administrative Instruction applies to entities that deal with activities of petroleum products or renewable fuels in the Republic of Kosovo.	Član 2 Delokrug Ovo Administrativno Uputstvo primenjuje se na subjekte koji se bave delatnostima naftnih derivata ili obnovljivih goriva u Republici Kosovo.
Neni 3 Lartësia e tarifave 1. Lartësia e tarifave përcaktohet me shumën 50.00 €, për secilin lloj të lejeve dhe vazhdimin e tyre, si vijon: 1.1. leje e importit dhe deponimit të dizelit, benzinës dhe biokarburanteve; 1.2. leje e shitjes me shumicë të dizelit, benzinës dhe biokarburanteve;	Article 3 Amount of fees 1. The amount of fees is determined in the amount of 50.00 €, for each type of permits and their extension, as follows: 1.1. permit for import and storage of diesel, petrol and biofuels; 1.2. wholesale permit of diesel, petrol and biofuels;	Član 3 Visina naknada 1. Visina naknade utvrđuje se u iznosu od 50.00 €, za svaku vrstu dozvola i njihovo produženje, kao što sledi: 1.1. dozvola za uvoz i skladištenje dizela, benzina i biogoriva; 1.2. dozvola za veleprodaju dizela, benzina i biogoriva;

1.3. leje e shitjes me pakicë të dizelit, benzinës dhe biokarburanteve;	1.3. retail permit of diesel, petrol and biofuels;	1.3. dozvola za maloprodaju dizela, benzina i biogoriva;
1.4. leje e importit, deponimit dhe shitjes së karburantit në fushën e aviacionit;	1.4. import permit, storage and sale of aviation fuel;	1.4. dozvola za uvoz, skladištenje i prodaju avio goriva;
1.5. leje e importit dhe deponimit të gazit të lëngëzuar të naftës;	1.5. import permit, storage of liquefied petroleum gas;	1.5. dozvola za uvoz i skladištenje tečnog naftnog gasa;
1.6. leje e shitjes me shumicë të gazit të lëngëzuar të naftës;	1.6. wholesale permit of liquefied petroleum gas;	1.6. dozvola za veleprodaju tečnog naftnog gasa;
1.7. leje e shitjes me pakicë të gazit të lëngëzuar të naftës;	1.7. retail permit of liquefied petroleum gas;	1.7. dozvola za maloprodaju tečnog naftnog gasa;
1.8. leje e importit, deponimit dhe shitjes së gazoilit për nxemje;	1.8. permit for import, storage and wholesale of gasoil for heating;	1.8. dozvola za uvoz, skladištenje i prodaju gasnog ulja za grejanje;
1.9. leje e importit, deponimit dhe shitjes së vajit të rëndë për nxemje;	1.9. permit for import, storage and wholesale of heavy oil for heating;	1.9. dozvola za uvoz, skladištenje i prodaju mazuta za grejanje;
1.10. leje e importit, deponimit dhe shitjes së vajgurit;	1.10. permit for import, storage and sale of kerosene;	1.10. dozvola za uvoz, skladištenje i prodaju kerozina;
1.11. leje e importit dhe shitjes së koksit të naftës;	1.11. permit for import and sale of petroleum coke;	1.11. dozvola za uvoz i prodaju naftnog koksa;
1.12. leje e importit, deponimit dhe shitjes së produkteve të caktuara të vajrave për qëllime të tjera;	1.12. permit for import, storage and sale of certain oil products for other purposes;	1.12. dozvola za uvoz, skladištenje i prodaju određenih uljnih derivata za druge namene;

1.13. leje e importit, deponimit dhe shitjes së biolëngjeve; 1.14. leje e importit të lëndës së parë për prodhimin dhe përpunimin e produkteve të naftës; 1.15. leje e importit dhe shitjes me shumicë dhe pakicë të bombolave të gazit për Amvisër. 2. PAGESA E TARIFËS PËR MARRJE DHE VAZHDIM TË LEJES, NË LARTËSINË E PËRCAKTUAR NË PARAGRAFIN 1 TË KËTJË NENI, BËHET PAS MARRJES SË VENDIMIT NGA ANA E DEPARTAMENTIT PËRKATËS I TREGUT TË NAFTËS PËR LËSHUARJEN E LEJES. Neni 4 Përcaktimi i tarifës 1. Tarifat e përcaktuara me këtë Udhëzim Administrativ paguhen përmes llogarisë bankare, të shoqëruara me një kopje të fletëpagesës e cila dorëzohet si dëshmi në Departamentin përkatës të Tregut të Naftës. 2. Të gjitha të hyrat e realizuara nga pagesa e tarifave janë të hyra publike dhe derdhen në Buxhetin e Republikës së Kosovës.	1.13. permit for import, storage and wholesale of bioliquids; 1.14. import permit of raw material for the production and processing of petroleum products; 1.15. permit for import and wholesale and retail of household gas cylinders; 2. Payment of the fee for obtaining and renewing the permit, in the amount defined in paragraph 1 of this article, is made after the decision of the relevant Department of the Oil Market that deals with the permit issuance. Article 4 Defining the fee 1. The fees set out in this Administrative Instruction are paid through the bank account, accompanied by a copy of the payment slip which is submitted as evidence to the relevant Department of the Oil Market. 2. All revenues realized from the payment of fees are public revenues and are paid to the Budget of the Republic of Kosovo.	1.13. dozvola za uvoz, skladištenje i prodaju biotečnosti; 1.14. dozvola za uvoz sirovina za proizvodnju i preradu naftnih derivata; 1.15. dozvola za uvoz i veleprodaju i maloprodaju boca za gas za domaćinstvo; 2. Plaćanje naknade za dobijanje i produženje dozvole, na utvrđenoj visini iz stava 1 ovog člana, vrši se nakon donošenja odluke nadležnog Odeljenja za Tržište Naft e izdavanju dozvole. Član 4 Utvrđivanje naknade 1. Naknade utvrđene ovim Administrativnim Uputstvom plaćaju se preko bankovnog računa, uz priloženu kopiju uplatnice koja se podnosi kao dokaz nadležnom Odeljenju za Tržište Naft e. 2. Svi prihodi ostvareni od plaćanja naknada su javni prihodi i ulivaju se u budžet Republike Kosovo.
--	--	--

Neni 5 Dispozitat shfuqizuese Me hyrjen në fuqi të këtij Udhëzimi Administrativ, shfuqizohet Udhëzimi Administrativ Nr. 16/2010 Për Caktimin e Lartësisë së Taksave për Licencimin e Subjekteve nga Sektori i Naftës dhe Derivateve të Naftës. Neni 6 Hyrja në fuqi Ky udhëzim administrativ hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës. Rozeta HAJDARI Ministre Prishtinë, 05.07.2022	Article 5 Repealing provisions By entering into force this Administrative Instruction, Administrative Instruction No. 16/2010 on Defining the Fee Obligation on Licensing of Entities that Deal with Fuel Sector and Petroleum Products, shall be repealed. Article 6 Entry into force This administrative instruction enters into force seven (7) days after publication in the "Official Gazette" of the Republic of Kosovo. Rozeta HAJDARI Minister Prishtina, 05.07.2022	Član 5 Ukidajuće odredbe Stupanjem na snagu ovog Administrativnog Uputstva, ukida se Administrativno Uputstvo br. 16/2010 za Utvrđivanje Visine Naknada za Licenciranje Subjekata iz Sektora Nafta i Naftnih Derivata. Član 6 Stupanje u snagu Ovo Administrativno uputstvo stupa na snagu sedam (7) dana od objavljivanja u "Službenom Listu Republike Kosovo". Rozeta HAJDARI Ministarka Priština, 05.07.2022
--	--	---